

Dedicada a hacer Reli-
gión, Patria y Colonia

Con aprobación
Eclesiástica.

La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

Publicada por Padres
Misioneros Hijos de
Corazón de María.

AÑO XIX Santa Isabel (Fernando Poo) 10 de Enero de 1922. Núm. 512

Precios de subscripción: en la Colonia, 10 ptas. al año.—Fuera de la Colonia 12
id. Certificada en la id. 17.50 id. id. — id. Certificada 20
id. Número suelto 0'50 id. atrasado una peseta. — Existen Colecciones.



LA ESPAÑA SIMBÓLICA

MI TESTAMENTO

*Sobre mi pecho poned a Cristo,
mi único orgullo, mi solo bien,
entre mis dedos dejad mi pluma
poned un libro bajo mis pies.*

*Cavad tranquilos mi sepultura;
una cruz santa plantad al fin,
y si una losa cubre mis restos
«Crei, Ya Veo» grabad allí.*

*Decid entonces: —Está dormido;
su ruda lucha ya terminó..
mas nó, no duerme: ahora contempla
lo que anhelaba, lo que creyó.*

*¡Espero en Cristo, de su ley santa
nunca en la tierra me avergoncé,
y en el gran día ante su Padre,
reconocido seré por EU*

Luis Veuillot.

UN AÑO MÁS



En el presente Número entramos en el decimonono año de nuestra humilde publicación,

La Guinea Española, hecho que no por ser sencillo deja de entrañar su significado que nos llena de una gran satis-

facción: ¡ 19 años trabajando!, porque no ha salido a la publicidad por mero pasatiempo, ni por simple sport: y trabajando aquí, donde tan fácilmente se atrofian las energías y decae el ánimo por una serie de circunstancias que hieren la susceptibilidad, supone realmente un esfuerzo. Diecinueve años, bien ganados para Dios, para la Patria y para la Colonia, porque no ha presidido ni la diezmillonésima parte de nuestras aspiraciones el lucro o la explotación. ¡ Tontos hubiéramos sido !

Se trata de una obra de cultura, nacida al calor de una elevación de miras muy rectificadas, la ilustración religioso-social de las inteligencias y el espiritual adobo de los hermosos sentimientos del corazón: llevada con sinceridad, sin otras afecciones partidistas, que las que se imponen de suyo por la misma fuerza de atracción de la verdad: y amantada a los pechos del intenso cariño que sentimos por el buen nombre de la Patria amada y de las ansias vehementes que abrigamos por el desarrollo creciente de este pedazo de tierra española.

Con ella hemos ido al pueblo, porque aquí todos somos pueblo; y hemos ido a él, para avivar y sostener sus creencias, esas benditas creencias que todos bebimos con la leche de nuestras madres, que por eso es publicación religiosa; para caldear el sentimiento

sobre el país hermoso que nos cobija con noble generosidad, que por eso es una publicación colonial y para infiltrar corrientes de elevado patriotismo, valiente y propagandista que por eso también se gloria de ser una publicación patriótica.

Y mientras tanto, no se nos pasa desapercibido el ambiente agrícola que nos rodea, porque comprendemos que en la solución acertada de los problemas agrarios está la vida próspera de la Colonia, ya que ésta es en el actual momento y lo será todavía por muchos tiempos eminentemente agrícola.

En ese troquel hemos vaciado nuestras apreciaciones, porque en él estaba y está moldeado nuestro ideal y no podíamos, al inspirar nuestra actuación de publicistas coloniales, volverle distraído las espaldas sin negar el principio de nuestro ser y la razón de nuestra existencia en la prensa.

Por esto, nada de reformas que afecten al espíritu general que anima a nuestra publicación: ésta continuará inspirándose en el mismo ideal, pero dentro de él procuraremos mejorarnos, tendiendo a mezclar lo útil con lo dulce y agradable.

De aquí que sin descuidar el aspecto religioso-moral, cultivaremos los temas coloniales, étnicos, históricos y de información territorial; estudiaremos los problemas que afecten a nuestras producciones agrícolas y sus derivaciones, lo que procuraremos hacer atractivo mezclándolo todo esto con el entremés de informaciones patrias, de carácter internacional y de una amplia cultura.

Es nuestro ánimo que "*La Guinea Española*" aparezca de día en día más variada, atrayente e instructiva y que ese corte de cultura y de ilustración vaya reforzado con los retoques de una buena presentación tipográfica.

Mucho puede hacer la buena voluntad animando el trabajo personal, pero no es suficiente: necesitamos la benevolencia del numeroso público que nos lee, convertida en una cooperación muy activa merced a un agente muy modesto sí, pero poderoso y de mucha eficacia, cual es el que se traduce en el abono de una nueva suscripción.

Con numerosas individualidades de esta índole y un poco de espíritu propagandista en nuestros suscriptores, se pondría a nuestra disposición, mejor, de la revista, una cantidad anual destinada re-

ligiosamente a la difusión y propaganda de ideas coloniales: el fondo será una insignificancia; pero, llevado en alas de nuestras economías y reforzado con los sacrificios que nos hemos impuesto sería algo, para que, afrontando anualmente los gastos presentes, nos permitiéramos el lujo hoy de ampliaciones progresivas, para lo futuro, con loa de nuestra cultura, divulgación de procedimientos coloniales y la fijación con carácter propio de un puesto de honor entre las razas que nos rodean para nuestro pueblo.

Ruix

NOTAS RELIGIOSAS

SANTORAL

ENERO — 1922

- 11 M. Stos. Higinio, p. y m.; Alejandro, ob.
- 12 J. Stos. Modesto, Arcadio y Eutopio, ms.
- 13 V. Stos. Gumersindo, Hilario, Leoncio, o.
- 14 S. Stos. Hilario, ob. y dñ; Malaquias, pf.
- 15 *D. III d. de la Epifanía.* Stos. Fabio, primer ermitaño; Mauro y Máximo, obs.
- 16 L. Stos. Marcelo, p.; Fulgencio, ob.; etc.
- 17 M. Stos. Antonio, ab.; Pío yulpicio, ob.
- 18 M. La Cátedra de S. Pedro en Roma, etc.
- 9 J. Stos. Canuto, rey y mr.; Germánico.
- 20 V. Stos. Flabián, p., y Sebastián, sold.
- 21 S. Stos. Inés, vg. y m.; Publio etc.
- 22 *D. IV d. de la Epifanía.* Stos. Vicente, diác.; Anastasio, monje; Domingo, ab.
- 23 L. Stos. Raimundo de Pf., etc.; Pdefenso.
- 24 M. Na. Sra. de la Paz. Stos. Timoteo, ob.
- 25 M. La Conversión de S. Pablo, apóstol.

QUINCENA LITÚRGICA

Domingo II después de la Epifanía.— El Evangelio de este Domingo nos descubre la suave providencia del Señor, al ofrecernos un camino seguro y fácil para llegar a Jesucristo.

Aunque siempre nos es dado acudir a Jesús directamente y él mismo nos invita cuando nos dice: "Venid a mí..." sin embargo, así como para llegar al Padre hemos de ir por Jesucristo, así para ir a Jesús tenemos otro medio, proporcionado a nuestra flaqueza.

Cuando faltó el vino en la boda de Caná, bien podía Jesús remediar la ne-

cesidad sin ser rogado, pero quiso hacer este su primer milagro por la intercesión de María.

De donde se puede inferir que para llegar a Jesús y obtener su misericordia, hemos de valernos de la poderosísima intercesión de María.

Ella y sólo ella puede presentarse ante el divino acatamiento con la autoridad que le da su cualidad de Madre del Omnipotente, no ya como una sierva, sino como señora, no rogando sino mandando, según se atreve a afirmar S. Pedro Damiano.

Domingo III después de la Epifanía.— Presentóse a Jesucristo un leproso para recibir de él la salud, y el Señor después de haberle limpiado, le mandó que se presentase al sacerdote, conforme estaba mandado en la ley de Moisés.

Todo esto no era sino una figura de la purificación de las almas que por medio de la confesión se había de conseguir en la nueva.

Muéstrate al sacerdote, confiesa tus pecados, dice Jesucristo.

Y todo pecador, si quiere obtener la remisión de sus culpas, es necesario que se acerque al tribunal de la Penitencia, confesándolos con las debidas disposiciones.

Quién así manda y lo exige es el mismo Señor.

Como él es el ofendido por nuestros

pecados, y la malicia de éstos es por lo mismo infinita, podría Dios exigirnos en satisfacción terribísimas penas y castigos, pero se contenta con que descubramos a sus ministros los pecados con la debida contrición y propósito de la enmienda. El mismo Jesús fué quien dijo

a los sacerdotes: Aquellos a quienes perdonareis los pecados les serán perdonados.

Así en todos los tiempos ha sido considerada la confesión como de institución divina y en su virtud ha venido practicándose de siglo en siglo, ya desde los Apóstoles.

Juan Mercader C. M. F.

ESTUDIOS ETNOGRAFICOS.

Sobre la Raza Negra en general.

V LA HABITACION



ónde moran las almas después de salir del cuerpo?

Según muchos pueblos de la Costa Occidental, en el cráneo

del difunto, por lo cual lo guardan religiosamente o en casa de familia, o en otro lugar preparado al efecto

Según otros, en una casita que construyen cerca del mismo pueblo o en las encrucijadas de los caminos que conducen a él.

Según otros, cerca de sus tumbas, de donde resulta que si éstas están situadas cerca de una laguna, por ejemplo, todos los peces y pájaros que allí vivan se consideran como sagrados.

No faltan, en fin, quienes dicen que están en el mismo lugar en que murieron. A estos parecen adherirse muchas de las caravanas que atraviesan el desierto, las cuales al llegar al sitio de una defunción, amontonan piedrecitas, palos, hojas de árboles etc. como homenaje a los fallecidos de dicho lugar para que su espíritu no les moleste durante el viaje, sino que les sea propicio durante su peligroso camino. En su creencia, transmigran las almas a los objetos que les eran más caros en la tierra sobre todo animales y niños de parentela, y se llevan a la otra vida sus pasiones, sus cariños, sus amores, sus odios y sus rencores. Las almas de gente miserable como niños, esclavos etc. no son temibles por caer desde un principio en una especie

de letargo del cual no salen jamás; pero no puede decirse lo mismo de los jefes y demás personas distinguidas.

Estos conservan una actividad grande y poderosa, se interesan por sus conocidos, sienten sus aflicciones, toman parte en sus fiestas y viven, por decirlo así la vida de la familia y de la tribu.

Tienen poderes superiores al hombre y pueden obrar en los vientos, en las lluvias y en otros fenómenos atmosféricos.

Se escogen ciertos lugares con preferencia a otros, donde su acción es más potente y eficaz, donde ellos reciben con más placer los homenajes de los mortales, manifestándoles a veces, amables y benignos y apoderándose otras furiosamente de ellos cuando les olvidan o desprecian, sin quererlos abandonar hasta que son completamente aplacados con ceremonias y sacrificios.

VÉNDESE

UN SOLAR

Calle Chacón - Santa Isabel

Razón: Casa Lopes Crus.



Nuestra Prensa en Africa

Con ocasión del catálogo general y estadístico de la «Prensa periódica de España», abultado libro que, por fortuna, se está imprimiendo, me preocupé, desde el año 1919, de dos grandes agrupaciones de ella, que son: las publicaciones católicas de nuestra Patria y la Prensa hispana de Africa. Deseoso de que ambos grupos figuren total y exactamente como es de justicia, bien saben los lectores la enorme tarea que me impuse. Gestiones personales que no pueden contarse; millares de cartas escritas personalmente y circuladas en todo el territorio nacional; centenares de visitas efectuadas en Madrid, sintetizan esos numerosos esfuerzos de orden personal, durante años. Frutos de toda la empresa patriótica son: que el Catolicismo aparecerá ahora de modo mucho más perfecto y detallado que nunca lo había sido, y que no se hayan omitido las publicaciones, por modestas que sean. También por primera vez se mencionan en el nuevo libro oficial las publicaciones escritas en la hermosa lengua de Castilla y en árabe, que ven la luz en el Africa española. Nuestra Prensa, según informaciones, casi todas ellas directas, que pude obtener merced a la galantería de los propios directores y administradores de los respectivos periódicos y a la de la Legación, consulado y Cámara de Comercio de Tánger, es la siguiente, que aparecerá pronto en el volumen oficial.

Tenemos Prensa en siete ciudades africanas y en ocho, si se incluye Argel. Las publicaciones son 25 en número. Una de ellas, «El Eco de Tetuán», cuenta con 61 años de antigüedad y lo fundó aquel insigne escritor Alarcón, que asistió a la guerra de Africa de 1859-60.

Otro diario, «El Africa» de Ceuta, es también veterano y cuenta con 33 años de vida periodística.

Menos «El Islah» y la edición mogrebina del «Boletín Oficial de la zona de protectorado español en Marruecos», que se editan en Tetuán en lengua árabe exclusivamente y que ofrecen un aspecto muy curioso, sobre todo cuando insertan cuadros estadísticos y otras relaciones numéricas, para los que no han visto nunca esa Prensa, que aún tiene la ventaja de no usar cifras propias como las turcas y otras orientales, sino las que usamos también los cristianos de todo el orbe; excepto esos dos periódicos tetuanes, la Prensa restante se publica en castellano o en nuestro idioma nacional y otro lenguaje. Tal acontece con el periódico de Argel, con el de Larache y con «El Telegrama del Rif» de Melilla, que en los meses anteriores insertaba secciones redactadas en lengua árabe, para mayor difusión de la grandeza de España, de nuestro poderío y de nuestra civilización, cultura y sacrosanta Religión Católica.

Arzila.—Semanao «Ecos de Arzila».

Argel.—Semanao «El Heraldo Español».

Ceuta.—Hay seis periódicos: «La Acción» y «El Africa», diarios de la noche; «El Comercio» (bisemanal) «El Defensor de Ceuta» y «El Heraldo de Ceuta» diarios; aquél, de la noche; éste, de la tarde; «Revista de veterinaria militar» (mensual).

Larache.—«Diario Marroquí», de la mañana.

Melilla.—Se publican siete periódicos, que son: «Africa Social» (mensual), «El Comercio de Melilla» (quincenal), «Gaceta de Melilla», «Heraldo de Melilla» y «El Popular», los tres diarios; los dos primeros, de la noche, y el tercero, de la mañana; «Pro Patria» (semanario), «El Telegrama del Rif» (diario, de la mañana).

EDUARDO NAVARRO SALVADOR.

(Continuará)

HISTORIA CONTEMPORANEA

España. —El avance victorioso de nuestras tropas ha continuado en Marruecos, si bien no con la intensidad de los primeros meses debido a la circunstancias del temporal: numerosas kábilas se van sometiendo y " a medida que se ha deshelado el ensoberbecimiento kabileño y el avance de nuestras tropas ha ido trayendo a razón a aquella gente, han ido saltándolos y han ido compareciendo, unos rescatados, otros entregados, otros liberados, numerosos prisioneros de que no se tenía noticia alguna hasta que han comparecido".

Regresado al centro de operaciones el Alto Comisario, se emprenderá de nuevo el plan militar combinado con el Gobierno, ya que en breve se terminará la época de las lluvias.

Entretanto las extremas izquierdas no han dejado de fustigar al Gobierno, explotando el tema de la liberación de los prisioneros, y algunos periódicos desgraciadamente las han coreado interesando al público de cuya lectura viven, con el tema sensible para las familias de los prisioneros, diciéndoles que si el Gobierno quisiera ya estarían en su casa los cautivos.

El Sr. Maura ha contestado galardamente y de una manera irrefutable, haciendo constar a la opinión que ese tema es uno de los que más preocupan al Gobierno, que no necesita excitación de nadie para preocuparse del asunto y que ni las mismas familias, dijo, nos aventajan en tener mayores deseos de que los prisioneros sean rescatados.

En su notable discurso explicativo de las gestiones hechas por el Gobierno para rescatar los cautivos y de las razones que abonan que no demos a los rifeños una peseta más, que se traduciría en balas, pidió el ilustre Presidente al Senado " o suces para enmendar nuestro camino, os una aprobación que nos aliente y no sostenga." El Senado respondió: " Muy bien, muy bien ". La aprobación estaba concedida. El pueblo español, si me dila con serenidad responderá lo mism.

Las condiciones del rescate no pueden ser más humillantes y no puede pasarse por ellas más por entimiento que nos merezcan los prisioneros.

Los moros piden a cambio del rescate de los prisioneros, sin responder de poder entregarlos todos en bloque, lo siguiente:

1-º) Cuatro millones de pesetas con el aval de Francia. Nosotros entregaríamos ese dinero a dicha nación y ésta lo haría llegar a los moros entregando estos nuestros prisioneros a Francia.

2-º) Nosotros entregaríamos directamente a los rifeños los 800 prisioneros moros que tenemos en nuestro poder.

3-º) Que se les construya con los brazos españoles o se les indemnice con la cantidad que ellos fijan, las casas y aduares o dachanas, destruidos por nuestra artillería y bombardeos aéreos

4-º) Que se firme con ellos solemne compromiso de paz, reconociéndoles su beligerancia y que nuestro ejército no pase de la posición de Anual, garantizando la integridad del territorio de Beni-Urriaguel.

Estas condiciones son tan humillantes, que no hay español que las acepte y aún aceptándolas el Gobierno, resultaría que no nos entregarían juntos a todos los prisioneros, pues nos darían primero 300, después 150, y así sucesivamente siendo víctimas de una estafa continuada: la harca extenuada hoy se fortificaría con nuestro dinero.

Frente a esas peticiones, el Gobierno tiene su criterio, que es:

TABAQUERIA

BILLARES Y CAFES

ANTONIO BARBERO

Calle - San Nicolás - Sta. Isabel

Rescatar a todos los prisioneros por la fuerza de las armas. En cuanto terminen las lluvias, el avance de nuestras tropas será impetuoso, apoyado en Alhucemas por el fuego de nuestra escuadra.

El enemigo será arrojado hacia el mar, donde se le recibirá a cañonazos y no tendrá más remedio que rendirse y entregar los prisioneros. No hay temor de que los nuestros sean asesinados durante el avance, pues se hará saber a los moros que los prisioneros que tenemos su-

yes en nuestro poder, responden con sus cabezas de las vidas españolas.

La actitud del Gobierno es noble y patriótica y no merece sino la adhesión de todos los españoles y sus aplausos: la opinión debe vivir alerta sobre esas campañas pro-prisioneros, porque se trata de explotar los sentimientos naturales con miras a maniobras poco dignas; así lo comprende la mayor parte de la prensa, como entre ella el A. B. C., *Heraldo de Madrid*, etc. que se ha puesto de lado del Gobierno.

NOTICIAS DE LA COLONIA

DE SANTA ISABEL

Homenaje al Ejército.— De la Tesorería de la Comisión agenciadora del *agasajo al Ejército de Marruecos*, hemos recibido una escrupulosa nota de los abonados al homenaje, que la Colonia de la Guinea Española identificándose con un mismo sentir con la Patria, rinde en los presentes momentos al Soldado que lucha en Marruecos y cuyos nombres figurasen oportunamente en nuestra Revista: por adelantado hacemos constar que la cantidad recaudada asciende en su totalidad a la respetable cifra de 28.604.24 ptas, que fueron entregados por el tesorero Sr. Mallo al Excmo. Sr. D. Carlos Tovar, Gobernador General interino depositadas en la Administración de Hacienda al día siguiente de haberse hecho el recuento de lo recaudado, en espera de un acuerdo definitivo sobre su destino.

Muy deleitoso nos sería el hacer constar aquí los nombres de cuantos se han distinguido en la recaudación de fondos, pero sobre haber estado de primera, todos cuantos integraron la Comisión y ante el temor de involuntarias omisiones, nos abstenemos no sin tributarles un voto de gracias ferviente. Pero esto no obsta y

todos lo verán como un acto de justicia, que al evocar esta obra patriótica consig-nemos el nombre de D. Carlos Tovar, que antes de ocupar la interinidad de los escaños del Palacio del Gobierno, activó y contribuyó con sus entusiasmos e ingeniosidad a la recaudación de una manera muy elocuente y patriótica: enterados y agradecidos. A su lado muy bien pueden figurar los nombres de los Sres. Buiza, Pablán, Mallo, Barrantes, la Sociedad de Hijas de Africa, etc. Muy bien por la Comisiones y muy bien por los particulares, que han contribuido con su actividad patriótica a que en el presente momento de la historia patria, figure la *Guinea Española* con noble loa y en lugar preeminente al lado de las demás Provincias españolas rivalizando con ellas en entusiasmo y desprendimiento. Así creemos lo hará constar nuestra primera Autoridad al poner nuestro óbolo colonial en las manos de S. Majestad.

El lote de San Carlos.— La cantidad de kilos de cacao entregada por diferentes personalidades de san Carlos para el Homenaje, asciende a la cantidad de 2.073 kilos, integrada en la siguiente forma por los donantes, Sres.: Maximiliano C. Jones 500 kls.; Blanco y Cía. 100; Ramon F.



El Ñancué: diversión popular de Santa Isabel, en las Navidades.

gueras 100; C. Silo 100; Angel Solebaba 20; Armengol Bichaquete 20; Baltasar Batúsala 30; Ernesto P. Koker 20; Marcos Ebuera 20; Joaquín Sepa 20; Santiago Ecacobe 20; Juan Boleche 20; Cristóbal Meile 52; Juan Bamola 15; Vicente Chiqué 5; Zósimo da Costa 20; Emmanuel Taylor 70; Peter Tuso 100; Roberto Mokey 20; Edmundo Lopo 5; Lorenzo Echube 5; Carlos Mouda 25; Richard Eiso 15; Lorenzo Sobo 45; Andrés Colo 7; Pedro Deeba 15; José Mosolo 20; Pablo Lany 20; Tomás Jobe 10; Isaias Jabola 20; Artur Jackson 24; Heri Hoch Mino 10; Caleb Momeniole 25; Josua Mokaba 5; Roberto F. Eiso 6; Enriquè Gobe 45; Tadeo B. Barber 100; Pius D. Kirg 100; Tomás B. Robinson 45; J. W. Knox 150; Ambrosio Wjaje 11; Rafaela March 30; B. Kaffman 120; W. F. Nikol 120; J. W. Dougan 200; todas estas cantidades son Kilos de cacao.

Como fácilmente se comprende, siendo tan distintas la procedencias del cacao y en pequeñas partidas, las calidades naturalmente habían de resultar abigarradas y diversas; así se explica que al subastarse

el lote quedara la subasta desierta, aceptando la partida en conjunto el Sr. Mallo al precio en plaza que señalase una comisión.

Hizo sus gestiones la Comisión, cuyos resultados definitivos comunicaba D. Vicente Barrantes al Sr. Mallo con la siguiente carta.

Santa Isabel 13 de Diciembre de 1921.

Sr. D. Joaquín Mallo.

Apreciado amigo: El resultado obtenido con el cacao es el siguiente:

Gallego y Cía. daría por el lote 2.000 pts. Su precio de compra de cacao 0'75 k.

E. Lloveras, paga ese cacao entre 0.90 y 1'10 kilo.

Moritz, en conjunto - kilo a 1'25. (Una pta. veinticinco céntimos)

Lahoz, - id. 1'20 kilo.

Argemí, - id. 1'20 k.

Pérez y Cía. Ltda. - 1'00 k.

Potau-Domenech, - 1'20 k.

Pérez e Hijo, 1'30 k.

J. Germada, - 1'25 k.

Ambas-Bay, - 1'15 k.

Carretero, - 1'00 k.

Lieb y Friedrich, - 1'25 k.

Todo en conjunto.

Estos son los precios obtenidos con las muestras que se han sacado de los sacos, ahora V. me dirá antes de que redacte el acta si se queda con el lote al precio de 1'30 para hacer constar en la misma, que por el mismo precio se le adjudica a V.

Esperando su contestación, quedo su atto. amigo.

Vicente Barrantes.

Así pues, accediendo al ofrecimiento de la Comisión quedóse el lote de 2,073 kilos de cacao, a 1'30 ptas. el Sr. Mallo entregando por él la suscripción del Homenaje la cantidad de 2.694'90 ptas.

Consejo de Vecinos.—Celebró sesión extraordinaria el 23 de Diciembre, acordándose: 1.º el concurso oficial del Consejo al proyectado recibimiento del Excmo. Sr. Gobernador General en propiedad: tomóse el acuerdo de levantar un arco a la entrada de la Plaza de España, asistir en corporación los Vocales a la recepción y pasar una Circular al vecindario, interesándole la recepción de la primera Autoridad de la Colonia, con el cierre de factorías, adorno de las fachadas y sumándose a la comitiva de recepción.

2.º) Hacer circular por los Vecinos una nueva Nota de la Presidencia del Consejo de Vecinos rogándoles que, en el plazo improrrogable de ocho días, manifiesten si construyen o no, por cuenta propia, la parte de aceras que corresponden a sus respectivos solares, según el proyecto de todos conocido: de no haber contestación en el plazo indicado se adjudicarán al

contratista. 3.º) Lamentando el Consejo la sobra de una cantidad de carne muy notable, lo que sucede con frecuencia en el mercado, mientras no se tome una decisión posterior, lo sobrante de la venta por cuenta del Consejo se repartirá, alternando los días, de beneficencia, entre el Hospital, el Colegio de la Misión, la Guardia Colonial y los individuos pobres de la localidad.

Mientras en la población no se disponga de una cámara refrigeradora, el encargado del suministro de carne al público vivirá en una continua contingencia. Una cámara frigorífica la creemos necesaria, pero, para que la empresa que la mantenga, sea el Consejo, la Compañía o un particular, pueda vivir, es necesario el favor del público.

Las Escuelas Oficiales.—El 23 de Diciembre celebráronse los exámenes anuales de los alumnos de ambos sexos de las Escuelas del Gobierno. Nosotros que los presenciámos el año anterior hemos podido recoger la sensación del adelanto impreso en aquellas vírgenes cabecitas por la labor paciente y escondida de los maestros, y con justicia no acabamos de encomiar la buena mano que se han dado, así el maestro D. Feliciano Anaya, como a maestra Dña. Mercedes G. Lizaso de Pabalán, para grabar en espíritus sin desbrozar las ideas de cultura. Vaya nuestro parabién para profesores y discípulos de ambos sexos que todos en la jornada escolar del día 23 guardaron con honor su

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA
SUCESOR DE A. LÓPEZ

CASA FUNDADA EN 1839

TELÉFONO NÚMERO 2109

CASANOVA, 36 : BARCELONA

puésto. Así lo reconoció el Excmo. Sr. Gobernador interino, D. Carlos Tovar, al cerrar el acto con un bien dicho discurso que, no por ser improvisado, carecía de vuelos y dejaba de entrafñar un elevado mérito: en él se reveló S. Excia. el hombre de experiencia, el patriota y el pedagogo. Una salva de aplausos recogieron sus palabras y unos calurosos vivas a nuestra augusta Soberana, cuya fiesta en ese día celebrábamos, cerró aquel acto escolar de 1921.

La veladita.—Al día siguiente como coronamiento del curso escolar organizaron ambas escuelas una *veladita* literario-recreativa, que fué muy concurrida. Todo en ella estuvo bien: el decorado variado, de buen gusto y de impecable ejecución el telón de anuncios fué una feliz ocurrencia. El desarrollo pictórico evidenciaba la mano de todo un artista; para nadie fué una sorpresa al saberse que allí había andado la buena mano del Sr. Bermejo Francisco, que ha dejado muy bien asentada su reputación de excelente artista en el decorado del salón del trono del Palacio del Gobierno General: para él también tenemos palabras de sincero encomio.

La ejecución de las composiciones sensibilizaron el trabajo y la educación que los maestros de ambas Escuelas imprimen a sus respectivos discípulos: en el sainete local, "*En el recreo*" lucieron sus actitudes las niñas Susana Dougan y Guillermina Mehile, resaltando en el fondo por su naturalidad la niña Mercedes Ramos y G. Lizaso. La pieza fué aplaudida con calor y el público con una insistencia muy explicable pidió saliera el autor al escenario, a quien ocultó su modestia entre los pliegues del desempeño de una visita profesional: el Sr. Pabalán autor de la obra fué felicidadísimo.

Las composiciones, a pesar del triunfo de la primera, no declinaron ni en interés ni en buena ejecución por parte de niños y niñas.

Así en el "*Juramento del patriota*", se reveló el niño Moisés Stron un buen declamador y los actores de la "*Caperucita azul*", demostraron una buena disposición artística.

El público queda muy agradecido a la familia de los Sres. Pabalán y al maestro D. Feliciano Anaya, por las dos horas de amena expansión con que le recrearon en la Veladita del día 24 de Diciembre.

Las Navidades.—Se nos han deslizado tranquilas y sin la algazara bullanguera de otros años: la tradicional Misa del Gallo, concurridísima; y con un orden y recogimiento digno de loa, a pesar de la ingente multitud que esperaba la entrada del templo para procurarse un lugar de su gusto durante la celebración de los divinos Oficios. Asistió el Excmo. Sr. Gobernador y Autoridades.

Los bailes públicos han estado muy ordinarios; las animadas comparsas callejeras tan animadas otros años, decadentes y desanimadas; y por complemento el imprescindible mamarracho tan vergonzosillo, que apenas si se le ha visto.

El Exmo. Sr. D. Angel Barrera. El 31 de Diciembre a bordo del magnífico trasatlántico "*Claudio López*", llegó a Sta. Isabel el Gobernador Gral. en propiedad, D. Angel Barrera: todo estaba a punto para un magno recibimiento, el día las circulares caldeando la opinión y la preparación, y aquél resultó lucido como pocos.

D. Carlos Tovar, apenas recibió la noticia oficial del Ministerio de Estado, al mirastió sin pérdida de tiempo a los diferentes Centros oficiales y Corporaciones, quienes tomaron la iniciativa para que la recepción resultase un homenaje de veneración y respetuosa adhesión a la 1ª Autoridad de la Colonia. Los elementos de la Cámara acordaron en sesión, levantar un arco y organizar un banquete popular, como reconocimiento a las gestiones realizadas durante el año por D. Angel Barrera en la Península.

El Consejo de Vecinos erigió un bonito arco arabesco a las puertas de la ciudad con una inscripción que decía: "Exmo. Sr. D. Angel Barrera: A su Hijo adoptivo, el público agradecido." El decorado pictórico evidencia el inteligente pincel del funcionario de obras públicas D. Francisco Bermejo.

En el arco levantado por la Sociedad *Hijas de Africa* se destacaba la sencillez y el estilo típico del País con esta cariñosa leyenda: "A papà Barrera las Hijas de Africa": los colores nacionales era el aglutinante del conjunto, animado de la obra.

Junto a la factoría de la Casa John-Holt la Cámara Agrícola erigió su monumental arco: sobre una especie de dolmen pulido por el arte destacábanse simbolismos de la Agricultura colonial, sensibilizados en hermosos ejemplares de producciones propias del país, con un lema-dedicatoria, que decía: "La Cámara Agrícola al Exmo. Gobernador". Como en la construcción del primer arco, vertió el Secretario del Consejo Sr. Iquino su gusto artístico, así en el segundo y tercero lucieron sus aptitudes de buen gusto, los Sres. Lolín y Vidal de la Casa Rodríguez.

Apenas se había dado la última mano a los preparativos cuando el insistente y bullanguero, hu... hu... hu... anunciaba a la población que el "Claudio López" estaba entrando en aguas de Sta. Isabel: las Autoridades, Corporaciones y un inmenso gentío de indígenas, acudió al puerto. Y se aglomeró en las balaustradas de la Plaza de España.

A las 10 fundeban el vapor y subían a bordo a saludar a S. Excía. las Autoridades, mientras que en el espigón le esperaban, el Consejo de Vecinos, elementos oficiales, numeroso contingente de Sres. Europeos y las sociedades indígenas, la "Constancia" y las "Hijas de Africa": los alumnos de las Escuelas Oficiales y de la Misión Católica estaban en correcta formación: llamó la atención la presencia de la Colonia de Lagos en pleno, que reunidos formaron un grupo muy típico.

Acompañado de las Autoridades bajó a tierra S. Excía; las fuerzas coloniales, mandadas por el Capitán D. Tomás Buiza, rindieron los honores y todos los elementos se acercaron a dar a D. Angel Barrera la bienvenida: por las Hijas del país una niña pronunció un discursito y le ofreció un ramo de flores.

En la Catedral, llena de escogidas per-

sonalidades, el Ilmo. Sr. Obispo dió la más cordial bienvenida a S. Excía. e imploró los auxilios de lo alto para el Ex mo. Sr. Gobernador y prosperidad de la Colonia, entonando una "Salve" que fué cantada por los Colegios de Sta. Isabel y Banapà.

Inmediatamente se celebró en el Palacio del Gobierno la recepción oficial después de la cual agradeció D. Angel el recibimiento, esbozó en breves palabras sus gestiones llevadas a cabo en Madrid por la Colonia y las esperanzas que abrigaba sobre sus provechosos resultados, toda vez que el Gobierno le había dado palabra de ir realizando las mejora que ha solicitado, así para la oficialidad como para los agricultores y para el País.

La Cámara Agrícola por medio de su Directiva invitó a D. Angel a pasar breves momentos a sus locales de la Calle "Reina Victoria Eugenia", a donde fueron invitadas las Autoridades, el Consejo de Vecinos y los elementos más salientes de la población.

Allí, el Presidente de la Cámara, Sr. Ligeró, con sentidas frases agradeció al Exmo. Sr. Gobernador General la labor realizada por la Agricultura ante el Gobierno de la Nación, reconoció con ingenuidad el interés prestado a los problemas coloniales y subrayó la sinceridad de aquella manifestación de reconocimiento de los elementos de la Cámara: terminando con un viva que fué contestado por los concurrentes.

Sería más de las 12 y media cuando S. Excía. después de reiterar de nuevo a la Cámara las afirmaciones hechas en el Palacio, se retiró acompañado de las autoridades a la Casa-Gobierno para descansar.

Desde esos momentos comienza D. Ángel una nueva etapa de labor Colonial; al saludarle desde estas columnas hacemos votos porque la gestión gubernativa de S. Excía. en esta nueva época de su mando se señale por la amplitud de la empresas, por su intensidad e acción y por su eficacia en bien de este hermoso país. Nosotros así lo esperamos de su cariño por esta tierra y de las experiencias que en los largos años de país, ha-

brá recogido en un terreno hermoso sí, por la naturaleza, pero susceptible de varios estudios y reflexivas observaciones.

Año Nuevo. Hemos lanzado ya a la banda de lo que fué el año de 1921: nosotros lo calificaremos sin injusticia de *Año Negro*: la Colonia ha sufrido durante él tremendos reveses, que poderosísimamente han influido en la economía de los negocios y en la consiguiente depresión de los ánimos. El naufragio del *Antonico* y del *Villaverde*, la crisis económica, que marchitando muchas ilusiones ha puesto al borde del fracaso lisonjeros negocios, la gripe y la viruela, que ha causado una enorme cantidad de bajas entre el elemento indígena, es el triste haber del año que acaba de fenecer, y que en nuestro anuario de efemérides señalaremos con una gruesa cruz negra.

Haga el cielo que se despeje de una manera definitiva el nuevo horizonte de 1922 y que muy pronto saludemos los buenos tiempos de ayer para la vida de la Colonia y para los honrados intereses de cuantos vienen a estas latitudes en busca de un modesto porvenir labrado al amparo de la justicia, de la inteligencia y del patriotismo, amasados con el sudor abundante de honrado trabajo.

Esto es lo que se pidió para todos al Dador de todo don con la función religiosa de rogativas y acción de gracias, que se celebró en la Sta. Iglesia Catedral al finalizar la noche del 31 de Diciembre de 1921.

Declaración.—El cacao declarado hasta el 25 de Diciembre último, a petición de la Junta de Prorrateo es de 6.480.675 kilos, que admitiendo para el embarque el "*Claudio López*" la cantidad de 3.000,550 kilos toca a un 46'30 de porcentaje.

Obituario.—El 28 de Diciembre falleció, después de recibir los Santos Sacramentos, el funcionario de las Obras Públicas D. Luis Losada y Ortega: en anterior campaña fué Habilitado del mismo departamento oficial. El 30 fueron conducidos sus restos con numeroso acompañamiento a la última morada. A su distinguida familia damos nuestro más sentido pésame. R. I. P.

Importante.— Con una atención que no agradeceremos lo bastante nos transmitió el día 4 la Secretaría del Gobierno General la interesante nota que nos apresuramos a comunicar a nuestros lectores

Dice así: " Sr. Director de la Guinea Española: De orden del Excmo. Sr. Gobernador General se comunica a V. que el Exmo. Sr. Ministro de Estado en cablegrama dirigido a este Centro, en re otras cosas dice lo que sigue:

" Vapor Mossamedes zarpará el 28 actual con escala Sta. Isabel inaugurando línea mensual portuguesa que saldrá de Lisboa día 7."

Todos recogerán con satisfacción una noticia cuya realización, con bien de la Colonia, viene a intensificar las relaciones económicas de dos pueblos hermanos.

El banquete.—Organizado por los elementos de la Cámara Agrícola celebró el día 4 un gran banquete en el espacioso local de la fonda de D. José Rosado, en honor del Exmo. Sr. Gobernador Gral., D. Angel Barrera.

El banquete fué eminentemente popular: la entrada libre, dejándose a la espontaneidad individual la inscripción mediante el abono de 50 pesetas por cubierto con cargo al presupuesto de gastos de cada comensal.

Nada queremos restar a la concurrencia al calificarla de muy nutrida, viéndose mezcladas entre los 120 inscritos al convite, individuos de todas las categorías sociales.

Muy profanos en asuntos gastronómicos, no somos nosotros los más indicados para juzgar de la obra del fondista Sr. Rosado, pero sí que nos hemos de hacer eco de la opinión al decir que superó las esperanzas de los más exigentes; merecemos por el acierto y presentación.

Y los merecen también la plana de oradores improvisados, que como el Presidente del Consejo de Vecinos, Sr. Mallo, nos presentó un recuento de la obra colonial de D. Angel Barrera; el Sr. Avilés, que hizo justicia al interés desarrollado en pro de los Funcionarios del Estado por la primera Autoridad de la Colonia; el Goro-

nel Sr. Tovar, quien después de analizar el acto recomendó la unión y la lealtad; el rico propietario Sr. M. C. Jones al cantar con frase corrida y entusiasta un himno a la gratitud; y finalmente estuvo acertado el Sr. Ligero, Presidente de la Cámara Agrícola, al recoger toda esa vistosa maceta de flores y ofrendarla como homenaje popular a la persona de D. Angel.

A todos contestó el Exmo. Sr. Gobernador Gral. expresando su reconocimiento, el cariño intenso que siente por esta hermosa tierra, que desea verla grande y fecunda e hizo votos por la unión de todos colaborando como un sólo hombre a la magna obra del progreso colonial.

Una estruendosa salva de aplausos y repetidos vivas cerraron el expresivo discurso del Exmo. Sr. Gobernador.

Reciba S. Excia. nuestra modesta felicitación por es espléndido homenaje y fortalecido por tanta manifestación de cariño dé empuje con nuevos bríos a la acción colonial por el camino de la explotación y del verdadero progreso.

Para el día de "Reyes", hora 5 de la tarde, está anunciada la repetición de la "Veladita Infantil" celebrada el 24 del pasado Diciembre,, lo que constituirá otro interesante número en el programa de festejos realizados en honor del Exmo. Sr. Gobernador Gral.

Ruian

DE BATA

Desde nuestra última crónica, el puerto de Bata ha sido visitado por dos barcos alemanes y un inglés: uno de ellos se llevó buena partida de braceros que hacía tiempo aguardaban el embarque y llenó sus bodegas con varias toneladas de madera de ébano, que le tenían preparado las casas extranjeras.

¿Un robo? Los *vivillos* abundan en todas partes y no iba a ser esta pacífica Bata una excepción: claro es que no llama la atención el que de tiempo en tiempo hagan actos de su presencia *ciertas organizaciones rateriles*, las cuales lo mismo de noche que de día, saben escurrir el bulto en provecho propio y perjuicio del vecino.

Lo que sí llama la atención es, que un una semana se descubran varios robos en grande escala, en cinco factorías distintas: decimos en grande y no en pequeña escala, por el valor total, de varios miles de pesetas, que suponen los géneros robados y más que todo, por la *largura del tiempo*, si se nos permite la trase, que alguno de ellos da pié a sospechar. Ciertos *acumulamientos y modos de atrapar*, á expensas de la confianza depositada en los que tan mal abusan de ella, no se concibe que sean al acaso y porque sí.

Por fortuna se ha conseguido, por nuestra primera autoridad que después, de muchos compases de espera menudeados é interrumpido silencio, cantasen los delincuentes su tonada mezclada de decisión unas veces y de indecisión las más. El enredado ovillo parece que comienza a deshacerse y según hemos oído, las piezas de ropa comienzan a reposar, en los estantes de donde desaparecieron.

Elefante. Ha constituido las delicias de los habitantes de esta capital, la presencia de un pequeño elefante (hembra) que llegado del interior, sigue al moreno que le capturó, como un manso corderito: nos han contado que el pequeño proboscídeo, se separó de una grande manada de elefantes perseguidos y no haciendo el menor ademán por seguir a la madre que lo llamaba le rodearon y apresaron sin ninguna dificultad.

Honrando á la patrona de las Españas. La procesión que el día de la Inmaculada, recorrió los alrededores de la Misión, entre una verdadera calle de hojas de palmera y arcos de triunfo constituyó un acto de fé y Religión práctica: fué honrada la Ida. Virgen con la presencia de nuestras autoridades civil y militar, escoltada por varios números de a G. C. cantada y acompañada en su triunfal carrera por centenares de cristianos, que en la mañanita de ese día ofrendaron su amor a la más pura de las Virgenes, recibiendo en sus corazones a nuestro buen Dios, en número de 240. Bien por los habitantes de Bata! ¡bien

por los cristianos de Bata y pueblos circunvecinos!

El Gorila. En los grandes bosques que hay que salvar antes de llegar a Mikomesen, es ya casi poco menos que ordinario, el encontrarse de bruces, con el llamado por las indígenas, *hombre del bosque*. En reciente excursión apostólica al poblado de Nkómaka, nos dice el P. Ardóiz, que el cazador que le acompañaba, dió con uno de ellos, de estatura descomunal y con la particularidad de tener la mayor parte del pecho, cubierto de pelo completamente cano: el haberle fallado los cartuchos, fué causa de no poderse hacer con el esqueleto de tan corpulento cuanto salvaje animal.

También la venerable ancianidad reina en los bosques tropicales!

Cambios. El practicante Sr. D. Lorenzo Sanjuán ha sido destinado al puesto de Río Campo, viniendo para ocupar la vacante en este hospital, otro recién llegado de la Península, acompañado de su señora: a todos les deseamos feliz estancia en su respectivos puestos.

Bata 20- XII- 1921

Epifanio Doce C. M. F.

DE ELOBEY

Movimiento de personal.-Con el vapor alemán "Esad", que fondeó aquí el día 10 de los corrientes, llegó para encargarse de la Secretaría de este Subgobierno, Don David Carrillo, tan conocido aquí por haber desempeñado laudablemente el mismo cargo en anterior etapa, sin que nada digamos de su acertada gestión al frente de los vapores del servicio intercolonial. Sea, pues, bien venido el Sr. Carrillo y que esta Isla le pruebe lo mismo y mejor que otras veces.

Lo mismo deseamos a Don Faustino Fernández, que dos días más tarde vino con el "Ville de Rochefort", para encargarse de la factoría y negocios del Sr. Villarroya.

También tuvimos el gusto de saludar al teniente D. Sotero Murga e Iglesias, que después de tomar las convenientes declaraciones sobre el enojoso asunto de que informamos en Crónica anterior, regresa a Santa Isabel con el mismo correo

Asimismo desembarcó del mismo vaporcito, con destino a esta Compañía el Cabo D. Diego Galeote Menéndez.

Movimiento de barcos.-La misma desanimación que lamentamos en anteriores crónicas, hemos de continuar deplorando, por desgracia.

Si vinieran mensualmente algunos vapores como el alemán "Esad" que fondeó el día 10, ya esto cambiaría de aspecto. Con ser de grandes mendisiones pues pasa de 5.000 toneladas, fondeó mucho más cerca de nuestra playa que lo hacen los pequeños vaporcitos del servicio intercolonial. Con su hermosa lancha de vapor y los convenientes botes, descargó rápidamente y a satisfacción de los receptores toda la carga que traía y luego cargó con iguales condiciones abundancia de carga que tenía almacenada la factoría alemana, descollando maderas del país en tablones, tablas, cuarterones y pedazos de ébano.

Las 24 horas que permaneció dicho vapor, nos parecía trasladarnos a tiempos anteriores, en que tan animada estaba esta plaza y puerto de Elobey. ¿Volverán esos tiempos? Nos parece que todavía no se aclara el horizonte.

La Patrona de España.-Se celebró con fervor y entusiasmo la fiesta de la purísima Concepción. Después de unos momentos de indecisión, al fin salió la procesión; pero hubimos de acelerar el paso por haber empezado a descargar un chubasco, que aún nos respetó algo.

Las lluvias.-Han sido recias este año. Ya los Misioneros esperan impacientes la sequilla de Navidad para lanzarse al campo.

Elobey 18 de Diciembre de 1921.

EL CORRESPONSAL

DE RIO BENITO

Visita honorífica.-Días pasados se ha visto muy honrada la playa con la visita de dos grandes hombres del interior, los jefes Mitogo Nkogo y Mitogo Abesolo. Mis lectores recordarán que son los que me recibieron en sus respectivos pueblos con ocasión de la magna excursión que queda ya relatada.

Mitogo Nkogo.- Alto, fornido, de cuerpo hercúleo, es el jefe principal de aquellos contornos, teniendo su residencia en el pueblo de Ngom. Pertenece a la tribu Anvon como su homónimo Abesolo. Tendrá sus 52 ó 54 años, y en todo ese tiempo, ésta es la primera vez que pisa la playa de Río Benito. Confiado en el conocimiento y amistad que establecimos con mi visita a su pueblo, ha aprovechado la ocasión para dilucidar sus cuestiones ante el paciente Delegado de ésta, que tiene que hacer buena cara a todo el que se presente con iguales pretensiones. Con motivo de su estancia en esta Misión le interrogué sobre si era la primera vez que veía el mar, y me contestó que, siendo muy joven, casi niño, bajó con una caravana hasta la playa de Bata.

Entonces, dijo, no había mas que algún blanco que otro, y eran franceses.

Hazañas de un tigre.- Como exquisita muestra de amistad, me regaló una hermosa piel de tigre de 2'65 metros de de largura total.

Enterado de su historia, resultó ser de un valor nada despreciable. Su relato es el siguiente: Como jefe principal y pudiente, tiene sus animales caseros, como los demás del pueblo tienen también los suyos. Pero al tigre en cuestión (llamémoslo por fin leopardo,) le olió a cosa buena la carne de sus cabras, y una tras otra le fué quitando las treinta que poseía. No valía esperarle, ni estar alerta; pues él sabía realizar su hazaña en tiempo y razón que nada malo le sucedía. Por fin, resueltos a dar con la bestia, determinaron que uno de los hijos de Mitogo, llamado Milang, valiente hasta la temeridad se metiera en la jaula que tenían preparada, juntamente con la última cabra que les quedaba. Tras varias noches de espera se presentó el leopardo, y al acometer a la presa, quedó fuera de combate atravesado por la lanza que disparó la trampa y por el certero foganazo de escopeta que le propinó el valiente Milang.

Es un buen ejemplar de este famoso felino, que siembra el espanto por estos poblados indígenas cuyas cabras y gallinas abe birlar tan a maravilla.

Caza de elefantes.-Hacia tiempo

que el aguerrido Sr. Aurelio González se hallaba por esos bosques de Dios, y estábamos sin más saber de él sino que internado seguía la dirección Sur, más o menos paralela a la playa. Ahora ya está de vuelta, y viene con un buen botín de 5 pares de colmillos y una laureada en la ingle que le impuso uno de los enormes proboscídeos a que atacó en esta gloriosa etapa. Internado por Bitika del Ndo-te, fué corriéndose siempre al Sur hasta llegar a Punta Yeke y de allí tiró hacia el Kongüe viniendo a salir por el río Etoki. Pasó por el Kongüe y el Manyani; subió a los famosos montes Mbombuan-yoku y Mitrá, este último el más alto de cuantos por aquí se divisan.

De las piezas cobradas hubo elefante de tan enormes proporciones, que los colmillos llegan a medir dos metros de altura, pesando en total 56 kilogramos. El que le acometió; que era buena pieza, le tomó con la trompa por entre piernas y lo tiró de un empuje a cinco metros de distancia produciéndole una raspadura con el colmillo, caricia que resultó una herida de algún cuidado, y de la que está reponiéndose afortunadamente.

El Sr. Subgobernador de Bata.-

Se ha hallado por algunos días en lo que fué "La Forestal," ocupado, según hemos oído, en el inventariado y deshaucio de aquella propiedad

Hoy, como el ejemplo es contagioso, ha salido en compañía de los tres. Bans y Artieda en busca de aventuras cinegéticas que eclipsen las llevadas a cabo por el ya citado Sr. González.

Su base de operaciones parece ser por ahora las cabeceras de los ríos Utonye y Menanga por los pueblos de Elomjom y Mikomkom. Séales propicia la suerte.

Excursiones apostólicas.- Los activos Misioneros P. Julián Lázaro y Ramón Segú salieron para las Reducciones de Meduma y Hanje, donde pasarán las Pascuas de Navidad atendiendo a aquellas florecientes cristiandades.

Río Benito 17 de Diciembre de 1921.

Celestino Mangado C. M. F.

Ultima hora.- Hoy día 10 con el consiguiente sentimiento se ha recibido un c telegrama en el Gobierno General, comunicando la triste noticia del fallecimiento de D. Luis Dabán y Ruiz, Secretario del Gobierno Gral. de la Colonia, en la que a su vez interinó el primer mandp en diferentes ocasiones, tocándole circunstancia dificiles.

Para cuantos le vimos embarcar el 27 de Noviembre último, después de cuatro meses de lucha con insidiosa enfermedad iniciada con la gripe, la noticia no ha sido una sorpresa, sin que por eso haya dejado de producir, por lo previsto, una gran sensación de dolor en el público, el triste desenlace.

Descanse en la paz del Señor el alma de D. Luis y al mismo tiempo que compartimos el sentimiento con su atribulada familia, elevamos una oración para que la luz eterna ilumine con sus resplandores de paz y de gozo su buen espíritu. El Exmo. Sr. Gobernador comunicó inmediatamente la noticia y por su iniciativa se acordaron solemnes funerales, que se celebrarán el día 12 de las corrientes.

CARGA DE "SAN CARLOS"

Para Sta. Isabel

- De Barcelona 1,381 bultos, kilos 102,076
- De Valencia 1,349 bultos, kilos 73,246
- De Alicante 1,500 bultos, kilos 17,000.
- De Bilbao 3 bultos, kilos 165.
- De Cádiz 30 bultos, kilos 1,166.
- De Las Palmas 594 bultos, kilos 55,056.
- De Tenerife 98 bultos, kilos 4,944.
- De Río de Oro 320 bultos, kilos 16,000.

Para San Carlos.

- De Barcelona 98 bultos, kilos 20,309.
- De Valencia 50 bultos, kilos 2,500.
- De Las Palmas 15 bultos, kilos 750.
- De Tenerife 51 bultos, kilos 2,563.

DE VUELTA

- Para Barcelona, 35 bocoyes vacíos de retorno, 3,60 kilos.- 3 tubos vacíos, de retorno 150 kilos.
- Para Valencia, 8 bocoyes vacíos de retorno 1,150 kilos.- 89 tozas madera del país 79,000 k.
- Para Alicante, 6 bocoyes vacíos de retorno 20 k.
- Para Cádiz, 7 bultos ropas y efectos particulares 166 k

Para las Palmas, 4.000 cocos a granel 2.800k
 Para Monrovia, 1 baúl ropas y enseres 35 kilos.

Santa Isabel 22 de Diciembre de 1921

Estado numérico de los alumnos y aiumnas que asisten a las Escuelas de los Misioneros y Religiosas en el año 1921

TRIMESTRE 3º.

MISIONES,	ALUMNOS EXIST-ENTS-SALS.		
Santa Isabel (colegio)	41	0	0
id id (escuela)	76	3	0
Banapá (oficios)	47	0	2
Basié (colegio)	69	3	4
San Carlos id.	32	0	4
Batete id.	68	0	0
Concepción id.	35	2	1
Eata id.	35	1	6
Benito id.	50	12	12
San Juan id.	29	0	1
Elobey id.	15	0	0
Coriseo id.	16	8	1
Annobón (escuela)	100	4	2
Total	604	33	33

Religiosas

Basilé	94	5	7
Ea etc	49	1	2
Bata	30	4	6
Elobey	27	5	0
Total	200	15	15

LA C^a. AGRICOLA DE FERNANDO POO
 se complace en manifestar que habiendo cesado en el cargo de administrador de sus negocios en Fernando Poo, D. José de Noronha Lisboa, ha conferido poderes al Sr. D. Belmiro Gomes, único autorizado para hacer operaciones por cuenta de la misma.

La Compañía Agrícola de Fernando Poo